

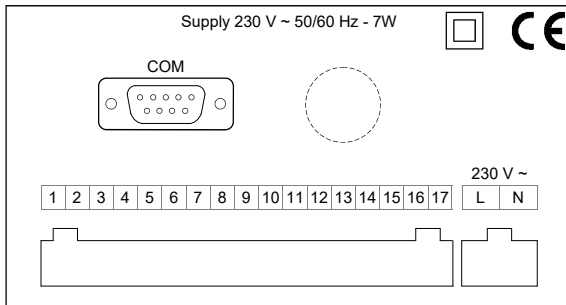


RIPETITORE
REPEATER
ANZEIGEEINHEIT



SPECIFICHE TECNICHE - TECHNICAL SPECIFICATION - TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Alimentazione Power supply Stromversorgung	230 VAC (opzionale 115 VAC e 12 / 24 VCC) - 50/60 Hz 230 VAC (optional 115 VAC and 12 / 24 VCC) - 50/60 Hz 230 VAC (optional 115 VAC und 12 / 24 VDC) - 50/60 Hz		
Isolamento Insulation Isolierung	Classe II Class II Klasse II	Categoria d'installazione Installation category Installationskategorie	Categoria II Category II Kategorie II
Assorbimento massimo Maximum power consumption Maximaler Stromverbrauch	7 W	Temperatura di stoccaggio Storage temperature Lagertemperatur	-20 °C / + 50 °C -4 °F / + 122 °F
Temperatura di funzionamento Operating temperature Betriebstemperatur	-10 °C / +40 °C 14 °F / 104 °F	Umidità Humidity Luftfeuchtigkeit	Massimo 85% senza condensa Maximum 85% non condensing Maximal 85% nicht kondensierend
Display	Numerico a 5 cifre LED rossi a 7 segmenti (altezza 20 mm) 5-digit numeric red LED with 7 segments (height 20 mm) 5-stellige numerische, rote LED mit 7 Segmenten (Höhe 20 mm)		
LED	8 LED indicatori da 5 mm Eight 5 mm indicator LED Acht 5-mm Anzeige-LED	Tastiera Keyboard Tastatur	5 tasti meccanici 5 mechanic keys 5 mechanische Tasten
Dimensioni d'ingombro Overall dimensions Abmessungen	144 x 72 x 120 mm 5.7 x 2.8 x 4.7 in	Materiale contenitore Frontal protection class Frontale Schutzklasse	Noryl, autoestinguente (UL94 V1) Self-extinguishing Noryl (UL94V1) Selbstlöschender Noryl (UL94 V1)
Montaggio Installation Montage	Ad incasso su pannello Panel mount Eingebaut in Panel	Dima di foratura Cutout template Lochschablone	139 x 67 mm 5.5 x 2.6 in
Grado di protezione frontale Frontal protection class Frontale Schutzklasse	IP 54	Profondità incasso Built-in depth Einbautiefe	135 mm 5.3 in
Connessioni Wire connections Kabelanschlüsse	Morsettiere estraibili a vite passo 5,08 (alimentazione passo 7,5), porte seriale su connettore SUB-D 9poli Removable screw terminal blocks 5.08 pitch (power supply pitch 7.5), serial ports on 9-pole SUB-D plug Abnehmbare Schraubklemmenblöcke 5,08 (Raster 7,5), serielle Anschlüsse am 9-poligen SUB-D-Stecker		
Porte di comunicazione Communication ports Kommunikationsanschlüsse	COM1: RS232c COM2: RS422 / RS485	Lunghezza massima cavo Maximum cable length Maximale Kabellänge	15 m (RS232c) 1000 m (RS422 + RS485)
Protocolli seriali Serial protocols Serielle Protokolle	ASCII + protocolli personalizzati ASCII + personalized protocols ASCII + benutzerdef. Protokolle	Baud rate	1200 - 115000 bit/s, selezionabile 1200 - 115000 bit/s, selectable 1200 - 115000 Bit/s, wählbar
Interfaccia opzionale RF 433 MHz Optional RF 433 MHz interface Optionales HF 433MHz Interface	Funzionamento accoppiato con modulo trasmettitore da abbinare allo strumento di pesatura trasmittente Coupled operation with transmitter module to be combined with the transmitting weighing instrument Gekoppelter Betrieb mit Sendemodul welches mit der sendenden Wäge-Einheit verbunden wird		
Numero canali RF Number of RF channels Anzahl der HF-Kanäle	Fino a 7 canali selezionabili sulla banda 868 MHz per installazione di più sistemi nella stessa area Up to 7 channels selectable on the 868 MHz band for installation of multiple systems in the same area Bis zu 7 im 868-MHz-Band wählbare Kanäle zur Installation mehrerer Systeme im gleichen Bereich		
Raggio medio di copertura Average coverage range Durchschnittliche Reichweite	100 metri in aria libera 110 yards in the open air 100 Meter unter freiem Himmel		
Conformità alle normative Compliance to norms Normen-Konformität	EN61000-6-2, EN61000-6-3; EN61010-1		

CONNESSIONI - CONNECTIONS - ANSCHLÜSSE


Numero	Morsettiera alimentazione 2 poli
Number	2 pin power supply terminal block
Nummer	2 polige Stromversorgungsklemme
L	Linea 230 V Line 230 V Zuleitung 230 V
N	Neutro 230 V Neutral 230 V Null-Leiter 230V
Numero	Morsettiera 17 poli
Number	17 pin terminal block
Nummer	17-poliger Klemmenblock
1 - 17	NC

Numero	Connettore D-Sub 9 poli
Number	9-pin D-Sub connector
Nummer	9-poliger D-Sub-Stecker
1	NC
2	RS232 RX
3	RS232 TX
4	RS422 TX +
5	Terra e schermo Ground and shield Masse und Abschirmung
6	RS422 TX -
7	RS422 RX -
8	RS232 CTS
9	RS422 RX +

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - EIGENSCHAFTEN